

Te tuku amuamu ki Te Komiti Hauā o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao: He Aratohu mā ngā tāngata o Aotearoa



Ombudsman
Fairness for all

**DPO
Coalition**

**NZ
Human
Rights.**
Human Rights Commission
Te Kāhui Tikia Tangata



Te tuku amuamu ki Te Komiti Hauā o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao: He Aratohu mā ngā tāngata o Aotearoa

Ngā kaupapa

He kōrero whakataki _____	2
He aha te Tikanga a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā? _____	4
He aha te kawa kōwhiringa? _____	6
Me tuku amuamu i raro i tēhea tika tangata? _____	7
He aha te Kawa Kōwhiringa ki te Tikanga a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā? _____	11
Ko wai ka āhei ki te tuku amuamu? _____	13
Mō āhea tuku amuamu ai ki te Komiti Hauā o te UN? _____	14
Te whai i ngā ara katoa i te kāinga ki te rapu rongoā _____	15
Me pēhea taku tuku amuamu ki Komiti Hauā o te UN? _____	17
Ka ahatia e te Komiti Hauā o te UN te amuamu? _____	18
Ngā takahitanga taumaha me te pūnahanaha o te CRPD _____	19
Ngā kōrero me ngā tūtohutanga _____	19
He whakatau paiherenga ngā Komiti Hauā o te UN? _____	20
Ngā mōhiohio whakapā _____	21

Te Kāhui Tika Tangata _____	21
Kaitiaki Mana Tangata _____	21
Te Hononga o Ngā Whakahaere o Te Hunga Hauā (Hononga DPO)___	22
Ngā whakahaere mema o te Hononga DPO _____	22
Ngā ĀpitiHanga _____	24
Ngā rauemi me ngā hono _____	24
Ngā aratohu IMM me ngā mōhiohio _____	24
Te mātārere Te whakatūturu i ngā motika hauātanga _____	24
He aratohu mō te manaaki tika i te hunga hauā i Aotearoa _____	24
Aotearoa _____	25
Auckland Disability Law _____	25
Complaint Line _____	25
Community Law Centres _____	25
Te Tari Mō Ngā Take Hauātanga _____	26
Ao whānui _____	26
IMM for Northern Ireland _____	26
International Disability Alliance (IDA) – Factsheet on the Optional Protocol to the CRPD _____	27

He kōrero whakataki

Te tuku amuamu ki Te Komiti Hauā o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao: E tuku ana He Aratohu mā ngā tāngata o Aotearoa i ngā

mōhiohio ki te hunga hauā me ngā whakahaere rāngai tūmatanui i Aotearoa mō te Kawa Kōwhiringa ki te Kawenata a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o Te Hunga Hauā (CRPD-OP).

He wāhanga te CRPD-OP nō te tiriti tika tangata o te ao (whakaaetanga) rānei. He tuku huarahi mō te hunga hauā ki te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao (Komiti Hauā o te UN). Hei tutuki i tēnei, me pau i a rātau ngā wāhi katoa i tō rātau motu te tiro tiro hei whakatau i te raruraru, arā, ki konei ki Aotearoa.

Ko te koronga o ngā whakaaetanga tika tangata ā-ao he whakarite ka tiakina, ka hāpaina hoki e ngā kāwanatanga ngā tika tangata. E whakahāwea tonutia ana te hunga hauā i Aotearoa mai i te whai i ngā āhuatanga katoa e pai ai tā rātau noho. E whakamārama ana Te Kawenata a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o Te Hunga Hauā (CRPD) me pēhea te whakatinana i ngā tika tangata mō te hunga hauā.

I te mahuru 2008, i whakamanahia e te Kāwanatanga o Aotearoa te CRPD. Ko te tikanga o tēnei he kawenga tō te kāwanatanga ki te tiaki me te hāpai i ngā tika tangata mō te hunga hauā katoa.

I te 4 o Whiringa-ā-rangi 2016, i whakamanahia e te Kāwanatanga te CRPD-OP. Nā te CRPD-OP ka whai wāhi te hunga hauā ki ō rātau whakaaro i whakapekatia, i takahia rānei ō rātau motika, ki te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN - te Komiti kei raro i a ia mō te CRPD.

Kei roto i tēnei aratohu ko ngā mōhiohio me ngā upane e hiahiatia ana hei whai i mua i tō tuku i tō amuamu ki te Komiti Hauā o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

He aha te Tikanga a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā?

He whakaaetanga ā-ao te CRPD. Ko tōna kaupapa he whakarite ka manaakitia, ka whakautehia ngā tāngata hauā, ā, ka ōrite ō rātau motika ki te katoa. Ehara i te mea ka whiwhi motika hou te hunga hauā. Engari, ka whakaū te CRPD me te whakatakoto i ngā mahi pea hei whai mā ngā whenua kia tūturu ai ngā motika mō tētahi rōpū ake, ā, i tēnei āhuatanga ko te hunga hauā. Ko ngā kāwanatanga i whakamana i te CRPD e herea ana kia whakapau kaha kia tuwhera ake te iwi whānui mā te whakahāngai i ā rātau kaupapahere, ture hoki ki tā te CRPD e kī ana.

Te Komiti o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā.

Tekau mā waru ngā tāngata kei runga i Te Komiti o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā (Komiti Hauā o te UN) he tohunga i roto i te wāhanga hauā mai i te ao whānui. E aroturuki ana te Komiti Hauā o te UN i te āhua o te whai a ngā kāwanatanga i whakamana i te CRPD i ngā whakaritenga o te CRPD. Ko aua whenua i whakaae ki te CRPD-OP ka taea te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN mēnā ki ō rātau whakaaro i takahia, i whakapekatiā rānei ō rātau motika.

I Aotearoa, e aroturuki ana te Tikanga Aroturuki Motuhake (IMM) i te Kāwanatanga kia mātua whakarite kei te whakatinanahia te CRPD. I takea mai te IMM i Te Kāhui Tika Tangata, Te Tari o te Kaitiaki Mana Tangata (Te Kaitiaki Mana Tangata) me Te Hononga o Ngā Whakahaere o Te Hunga Hauā (Hononga DPO), he rōpū e taunaki ana i te reo o te hunga hauā i roto i te tukanga aroturuki. Ka tuhi pūrongo anō te IMM ki te Komiti Hauā o te UN ki te tuku i ōna whakaaro e pēhea ana ki a ia te āhua o te whakatūturu a te Kāwanatanga i ngā motika mō te hunga hauā. Ka tuku marohi anō me pēhea te whakapai ake a te Kāwanatanga i ngā mahi i roto i tēnei wāhi.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

He aha te kawa kōwhiringa?

Ko te kawa kōwhiringa he tiriti anō tēnei, e hono ana ki te tiriti motika matua, tiriti tika tangata matua rānei. Ka taea te tāpiri atu, te whakapai ake rānei ki te tiriti matua. Ko ngā iwi anake i whakaae ki tētahi tiriti matua ka āhei ki te whakaae ki te kawa kōwhiringa.

E rua anake ngā momo kawa kōwhiringa i roto i te Pūnaha Tiriti Tika Tangata a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao. Ko ērā e kapi ana i:

- ngā take kāore i whakaurua, i uru rānei ki te tiriti matua taketake; me
- ngā ture ka whakaawe pea i te āhua o te mahi, te whakahaere rānei i te tiriti matua. Hei tauira, he pēhea te tuku amuamu ki te Komiti o Te Kotahitanga o te Ao e tiaki ana i te tiriti matua.

He tuku huarahi te CRPD-OP mō te hunga hauā ki te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN me te whakarārangi i te āhua o tā rātau tiro tiro i ngā amuamu. E tuku ana te nuinga o ngā kawa kōwhiringa i ngā huarahi e taea e ngā tāngata, ngā rōpū rānei ki tuku amuamu ki te Komiti o Te Kotahitanga o te Ao tika. E whakarārangi ana aua kawa i ngā upane hei whai mō te tuku i tētahi amuamu. Ka taea anō te tuku amuamu mēnā e whakapaetia ana i takahi tētahi whenua i ngā tikanga tangata i roto i tētahi tiriti i whakaaetia e ia.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Me tuku amuamu i raro i tēhea tika tangata?

Ki te tae koe ki tētahi wāhi ki tōu whakapono kāore he huarahi kē atu mōu ki te whakatau i tō amuamu i Aotearoa, ka taea pea e koe te heri atu ki tētahi o ngā Komiti o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao. He mea nui kia whakapā atu koe ki te Komiti tika, i te mea ina tukuna e koe tō amuamu ki tētahi Komiti o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao kāore e taea e koe te tuku ki tētahi atu komiti. Ka taea e Te Kāhui Tika Tangata te tohutohu i a koe ko tēhea te Komiti hei tuku i tō amuamu.

Hei tauira, mēnā he mauhere hauā koe kāore i te whai wāhi atu ki ngā mōhiohio nā te korenga e rongō tika, ā, ka āhei atu ētahi atu mauhere ki ēnei mōhiohio, akene kei te whakahāweatia koe nā tō hauātanga. Mēnā kua whakamātau koe i ētahi atu huarahi ki te whakarite i tō amuamu i Aotearoa, tae atu ki te: whai i ngā tukanga amuamu a Te Ara Poutama me te tuku amuamu ki Te Tari o te Kaitiaki Mana Tangata, Te Kāhui Tika Tangata rānei; ka taea e koe te tuku amuamu ki tētahi o ngā Komiti e rua o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao. Ka taea e koe te tuku amuamu ki te Komiti-iti mō te Aukati i te Whakamamae mā te whakamahi i te Kawa Kōwhiringa ki te Tikanga Ārai i te Whakamamae (OPCAT) i te mea kei te amuamu koe mō tētahi wāhi mauhere. Ka taea rānei e koe tō amuamu te tuku ki te Komiti Hauā o te UN i te mea he

amuamu mō te whakahāwea nā tō hauātanga. Me tiki tohutohu koe i mua i te whiriwhiri ko tēhea te komiti hei tuku i tō amuamu.

Tekau ngā rōpū tiriti tika tangata e aroturuki ana i ngā tiriti tika tangata ā-ao hira. E rārangi ana ēnei roto i te tūtohi e whai ake me te tiriti e aroturukihia ana. Kei roto i te nuinga ko tētahi kawa kōwhiringa, ā, he nui atu i te kotahi ā ētahi— kei roto ēnei i te kōwae tuatoru. Kāore anō kia whakamanahia e Aotearoa ngā tiriti me ngā kawa kōwhiringa katoa e rārangitia ana, ā, i ngā wāhi e pēnei ana, ka kīia i te kōwae tuatoru.

Ripanga 1: Ngā rōpū tiriti Tika Tangata¹

Rōpū Tiriti	Tiriti	Kawa Kōwhiringa
Te Komiti Whakakore Whakahāwea ā-Iwi (CERD)	Te Kawenata mō te Whakahāwea i Ngā Momo Whakahāwea ā-Iwi Katoa (UNCERD)	Kāore he kawa kōwhiringa engari he whai i tētahi Hātepe amuamu takitahi i raro i te CERD ā-Ao
Te Komiti Tika Tangata (CCPR)	Te Kawenata ā-Ao mō Ngā Tika ā-Iwi me te Tōrangapū (UNCCPR)	<ol style="list-style-type: none"> Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCCPR Te Kawa Kōwhiringa Tuarua ki te UNCCPR
Te Komiti mō Ngā Tika Ōhanga, Pāpori me te Ahurea (CESCR)	Te Kawenata ā-Ao mō Ngā Tika Ōhanga, Pāpori me te Ahurea (UNCESCR)	Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCESCR – Kāore anō kia whakamanahia e Aotearoa

Rōpū Tiriti	Tiriti	Kawa Kōwhiringa
<u>Te Komiti Whakakore i te Whakahawea i te Wahine (CEDAW)</u>	<u>Te Kawenata mō te Whakakore i Ngā Momo Whakahāwea Katoa i te Wahine</u>	<u>Te Kawa Kōwhiringa ki te CEDAW</u>
<u>Te Komiti Ārai i te Whakamamae (CAT) me te Komiti-iti Aukati i te Whakamamae (SPT)</u>	<u>Te Kawenata Ārai i te Whakamamae me Ētahi Atu Mahi Whakawiri, Ngākau Whakawiri, Te Parengetungetu, Whakawhiu rānei (UNCAT)</u>	<u>Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCAT</u>

Rōpū Tiriti	Tiriti	Kawa Kōwhiringa
<p><u>Te Komiti mō Ngā Tika o te Tamaiti (CRC)</u></p>	<p><u>Te Kawenata mō Ngā Tika o te Tamaiti (UNCRC)</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. <u>Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCRC mō te uru o ngā tamariki i roto i ngā pakanga</u> 2. <u>Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCRC mō te hoko i ngā tamariki, ngā tamariki me te karihaka tamariki</u> 3. Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCRC mō tētahi hātepe whakawhiti kōrero – Kāore anō kia whakamanahia e Aotearoa
<p><u>Te Komiti mō Ngā Kaimahi Kaiheke (CMW)</u></p>	<p><u>Te Kawenata ā-Ao mō te Whakamaru i Ngā Motika o Ngā Kaimahi Kaiheke Katoa me ngā Tāngata o ō Rātau Whānau (UNCMW)</u></p>	<p>Kāore he kawa kōwhiringa – Kāore anō kia whakamanahia e Aotearoa tēnei tiriti</p>

Rōpū Tiriti	Tiriti	Kawa Kōwhiringa
<u>Te Komiti mō Ngā Kahakitanga (CED)</u>	<u>Te Kawenata ā-Ao mō te Whakamaru i Ngā Tāngata Katoa mai i te Kahakitanga (UNCED)</u>	Kāore he kawa kōwhiringa – Kāore anō kia whakamanahia e Aotearoa tēnei tiriti
<u>Te Komiti mō Ngā Motika o te Hunga Hauā (Komiti Hauā o te UN)</u>	<u>Te Kawenata mō Ngā Motika o te Hunga Hauā (UNCRPD)</u>	<u>Te Kawa Kōwhiringa ki te UNCRPD</u>

Me whiriwhiri ko tēhea te tiriti ka tuku atu i tō amuamu. Ka taea anake e koe te tuku amuamu i raro i ngā tiriti me ngā kawa kōwhiringa i whakamanahia e Aotearoa. Ina oti tō whakatau, me whakapā atu koe ki taua Komiti UN. Kei tēnā, kei tēnā paetukutuku a ia Komiti ngā upane hei whai māu mō te tuku amuamu.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

He aha te Kawa Kōwhiringa ki te Tikanga a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā?

Ko te CRPD te tiriti matua o te Kawa Kōwhiringa ki te Tikanga a Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao mō Ngā Motika o te Hunga Hauā (CRPD- OP).

He whakaaetanga tāpiri te CRPD-OP ki te CRPD. He tuku huarahi ki te hunga hauā hei tuku amuamu ina whakapono ana rātau kua takahia, kua whakapekatia rānei ō rātau motika i raro i te CRPD. Ka taea anake tētahi amuamu te tiro tiro i raro i te Komiti Hauā o te UN mēnā kua pau ngā ara katoa o te motu te whaiwhai. Ko te tikanga o tēnei i whai te tangata, te rōpū rānei i ngā tukanga amuamu tika katoa i roto i tō rātau ake whenua, ā, ki ō rātau whakaaro kāore tonu i tatū tā rātau amuamu.

I raro i te CRPD-OP ka āhei ngā tāngata, ngā rōpū rānei i kī i takahia ō rātau motika i raro i te CRPD te tuku i tētahi amuamu ki te Komiti Hauā o te UN. I raro i te CRPD-OP anō ka āhei te Komiti ki te tiro tiro i ngā amuamu e whakapae ana i ngā takahi tino taumaha, haere tonu (ngā wāhitanga nui, pūnahanaha hoki) i te CRPD e ngā whenua i whakamana i te CRPD me te CRPD-OP.

E whakarārangi ana i te Ūpoko 2 o te CRPD-OP ngā ture mō tētahi amuamu kia tiro tirohia e te Komiti Hauā o te UN. E kī ana:

- me mātua tuku i tō ingoa, te ingoa rānei o tō rōpū ki te Komiti Hauā o te UN
- me mātua tūkino (takahi) i ō motika i raro i te CRPD – hei tauira, ko te tikanga o tēnei kāore i ōrite te manaaki i a koe pērā i ētahi atu nā tō hauātanga, i whakahāweatia rānei koe nā tō hauātanga

- kāore anō taua āhuatanga anō kia tirotirohia, kāore rānei i te tirotirohia e te Komiti Hauā o te UN, tētahi atu rōpū ā-ao rānei e tirotiro ana i ngā amuamu ina takahia ngā tika tangata
- me mātua whakamātau koe i te tuatahi ki te whakatau i tō amuamu mā ō ture ā-motu. Hei tauira, tērā pea ko te heri i tō kēhi ki te kōti teitei rawa, te heri rānei i tō amuamu ki Te Tari o te Kaitiaki Mana Tangata, te Taraipiunara Arotake Tika Tangata rānei. Engari, ki ōu whakaaro ka roa rawa tēnei, kāore rānei koe e whiwhi i te rongoa tika ki tō amuamu me tuku e koe ō pūtake mō tēnei ki te Komiti Hauā o te UN
- me mātua tika, me tūturu hoki tō amuamu mō te takahi i ō motika
- ko te amuamu mō tētahi mea i pupū ake i muri i te whakamanatanga o te whenua i te CRPD-OP, tētahi mea rānei i pā mai i mua i te whakamana a tētahi whenua i te CRPD-OP, ā, kei te haere tonu ngā mahi takahi.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Ko wai ka āhei ki te tuku amuamu?

Ka āhei te katoa ki te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN. Ka āhei koe ki te tuku amuamu mēnā koe i:

- mahi kinotia nā tō hauātanga;
- whakamātau koe ki te whai i ngā momo huarahi katoa ki te whakatau i te raruraru i Aotearoa engari kāore tonu i taea te raruraru te whakatika.

Ka taea ngā amuamu te tuku e te tangata, mā te tangata rānei, he rōpū tāngata rānei (engari me mātua whakaae ā-tuhi te tangata/tāngata).

Kāore tētahi rōia e mate ki te whakariterite i tō amuamu ki te Komiti Hauā o te UN. Kia mōhio mai, kāore e taea e koe te whiwhi āwhina ture i Aotearoa mō te whakariterite me te tuku amuamu ki ngā hātepe amuamu CRPD-OP. Engari, ka taea pea e ngā Community Law Centre te tuku mōhiohio me ngā āwhina ture koreutu mā ā rātau ake kaimahi, mā ngā whakaritenga rānei mō te tono kiritaki ki ngā umanga rōia he mahi i runga i te kore utu.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Mō āhea tuku amuamu ai ki te Komiti Hauā o te UN?

Kāore he wā whāiti mō te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN.

Engari, ko te mea pai rawa kia wawe tonu tō tuku atu i tō amuamu. Kia maumahara, ka taea anake e koe tēnei mēnā kua pau katoa i a koe ngā tukanga amuamu katoa i Aotearoa te whakamātautau me tō amuamu.

Ka whakaae anake te Komiti Hauā o te UN ki tētahi amuamu mēnā e pā ana ki te takahitanga o ngā tika tangata i pā ki tētahi whenua i muri i te wā i whakaae taua whenua ki te CRPD-OP. Mēnā i tīmata te takahi i ngā motika i mua i te rā i whakaae taua whenua ki te CRPD-OP, ā, kei te haere tonu, ka taea tonu e te Komiti Hauā o te UN te tiroiro. Hei tauira, mēnā kei te tuku amuamu koe mō Aotearoa, ko te take e amuamu ana koe, e ai ki ngā whakaritenga i pā mai i muri i te 4 o Whiringa-ā-rangi 2016 i te whakamanatanga o te CRPD-OP i Aotearoa. Engari, mēnā ko te take e amuamu ana koe nō mua kē i tēnei rā, ā, kei te pā tonu mai, ka taea e koe te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN.

Te whai i ngā ara katoa i te kāinga ki te rapu rongōā

I mua i tō tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN, tētahi atu Komiti UN rānei, me mātua **whai i ngā ara rongōā katoa i te kāinga ki te rapu rongōā**. Ko te tikanga o tēnei i whakamātau koe ki te whakatau i tō amuamu me ngā tari tōtika katoa i Aotearoa, ā, mēnā e whakaaetia ana, kia heria tō amuamu ki te kōti, tētahi taraipiunara rānei.

Hei tauira, mēnā ko tō amuamu mō tētahi tari kāwanatanga me mātua whai koe i te tukanga amuamu o taua tari. Mēnā kāore e taea e koe tō raruraru te whakatau mā tēnei, ka taea e koe te tono mā tētahi Kaitiaki Mana Tangata, tētahi atu kaiwhakarite amuamu motuhake tōtika rānei

e tirotiro tō amuamu. Mēnā kāore tonu i tau tō raruraru, ko te mahi i muri mai pea ko te tuku amuamu mā te CRPD-OP.

Ko tētahi atu tauira ko te takahi, te whakapeka rānei o ō tika tangata nā tō hauātanga. Mēnā ki ōu whakaaro i pēnei, ka taea e koe te tuku amuamu ki Te Kāhui Tika Tangata. Ka tonoa pea koe ki tētahi tukanga takawaenga me te tari, te whakahaere rānei mōna te amuamu ki te whakatau i tō amuamu. Mēnā kāore e taea e kōrua ko te whakahaere, te tari rānei te amuamu te whakatau mā te takawaenga ka taea e koe te tuku tō amuamu ki te Taraipiunara Arotake Tika Tangata. Mēnā kāore tonu i tau tō raruraru, ka āhei koe ki te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN.

I te nuinga o te wā kāore e tirotirohia e te Komiti Hauā o te UN ngā amuamu mēnā **kāore** i whāia ngā ara katoa o te kāinga ki te rapu rongoā. Engari, ki ōu whakaaro ka roa rawa tēnei, kāore rānei koe e whiwhi i te rongoā tika ki tō amuamu me tuku e koe ō pūtake mō tēnei ki te Komiti Hauā o te UN.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Complaint Line

He utauta tuihono whaikiko a [Complaint Line](#) ka taea te whakamahi hei rapu i te tari tika hei tuku i te amuamu, te rapu rānei i ngā mōhiohio

whakapā o te tari. Ka taea e koe te tari, te pouaka kāwai rānei te tīpako (he tahua takaiho kei ia pouaka nei), mēnā rānei kāore koe i te mōhio me whakapā atu ki a wai, mā te pouaka rapu tuatoru ka āhei koe ki te tāpiri i tētahi kupu rapu matua.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Me pēhea taku tuku amuamu ki Komiti Hauā o te UN?

Ka whakamōhio te CRPD-OP i a koe me pēhea te tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN. He whakamārama anō ka pēhea te whakahaere i te uiui ki tētahi amuamu.

Me mātua tuku ā-tuhi i tō amuamu i roto i tētahi o ngā reo whai mana o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao – Arapiki, Ingarihi, Wīwī, Manarini, Rūhia, Pāniora rānei.

Hei āwhina i te Komiti me whakamōhio atu koe ko ēhea ngā motika i roto i te CRPD e whakapono ana koe i takahia, i whakapekatia rānei. Me whakamahi koe i te puka amuamu taurira kei runga ipurangi. Ko te hono ki tēnei puka kei: www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Ka ahatia e te Komiti Hauā o te UN te amuamu?

Ina whiwhi te Komiti Hauā o te UN i tō amuamu, ka whiriwhiri mēnā i takahia tētahi tika amuamu, kāore rānei. Ka whakahaerehia tēnei i roto i tētahi hui tūmataiti a te Komiti Hauā o te UN. E rua ngā hui a te Komiti Hauā o te UN i te nuinga o te wā.

Ki te whakatau te Komiti Hauā o te UN i takahia te CRPD ka tiro tirohia e ia te amuamu. I te otinga, ka whakatau ia he aha ki ōna whakaaro ngā mahi hei whai mā te Kāwanatanga ki te whakatika i te raruraru.

Mēnā ko te kaupapa o te amuamu mō tētahi mea i takahia i Aotearoa, ka tukuna e te Komiti Hauā o te UN ana tūtohutanga ki te Kāwanatanga o Aotearoa me te tangata, te rōpū rānei nāna nei te amuamu i tuku. Ā, e ono marama te wā ki te Kāwanatanga ki te tuku whakamārama ā-tuhi, tauākī rānei ki te Komiti Hauā o te UN mō te amuamu. Ka whakamōhio atu anō ki te Komiti Hauā o te UN kei te aha ia ki te whakatika i te raruraru (Ūpoko 3).

Ina whiwhi te Komiti Hauā o te UN i tētahi amuamu ka taea e ia te tono ki te whenua kia wawe te whakatikatika mēnā e tuwhera ana te(ngā) ki te wharanga pūmau. Ahakoa ka whakatau te Komiti Hauā o te UN ki te kōkiri wawe tonu i te take, ehara i te mea:

- ka taea e ia te amuamu te tiro tiro;

- ka whakaūngia te amuamu.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Ngā takahitanga taumaha me te pūnahanaha o te CRPD

I ētahi wā ki te kitea e te Komiti Hauā o te UN ngā takahitanga taumaha, pūnahanaha hoki o te CRPD e tētahi whenua i whakamana i te CRPD me te CRPD-OP. Arā, i kitea i pā ngā takahitanga tino kino, haere tonu, o ngā tika tangata e rārangi ana i roto i te CRPD. Ka taea e te Komiti Hauā o te UN te tono ki te kāwanatanga o te whenua kia mahi ngātahi i roto i tētahi tūhuratanga mō ngā mōhiohio i whiwhi ia me te tuku i āna kōrero mō te take.

Ka whakahaerehia pea e ngā mema o te Komiti Hauā o te UN he tūhuratanga ki tētahi takahitanga nui i ētahi wā, ā, ka haere pea ki taua whenua ki te rapu i ngā whakamārama mō ngā mea i pā mai mēnā ki ōna whakaaro e hiahiatia ana tēnei.

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Ngā kōrero me ngā tūtohutanga

Ina oti i te Komiti Hauā o te UN te tiroiro tētahi amuamu, ka tuku kōrero me ngā tūtohutanga ki te whenua mōna te amuamu. Ko ngā

whakatau a te Komiti Hauā o te UN he whakataunga whakamutunga, ā, kāore he motika ki te pira.

[Mō ētahi atu kōrero he aha ngā amuamu i tukuna ki te Komiti Hauā o te UN](#), ā, mēnā i whakaaetia, i whakahētia rānei e te Komiti kia tiro tirohia, haere ki: <http://juris.ohchr.org>.

[Hoki ki Ngā Kaupapa](#).

He whakatau paiherenga ngā Komiti Hauā o te UN?

Kāore ngā whakatau a te Komiti Hauā o te UN i te herea e te ture. Ko te tikanga o tēnei ehara i te mea me mātua whai tētahi whenua i te whakatau a te Komiti Hauā o te UN mō rātau. Engari, mēnā i waitohua e tētahi whenua tētahi tiriti me whai taua whenua i te whakatau a te Komiti engari ia mēnā he tino take kia kaua.

He upane kei reira hei tiro tiro mēnā kua whakatinanahia e ngā whenua ngā tūtohutanga a te Komiti Hauā o te UN. E mōhiohia ana ko ngā hātepe whaiwhai ake. E ai ki te Komiti Hauā o te UN mēnā kua whakaaetia e tētahi te CRPD-OP ka whakaaetia e ia ngā kitenga me ngā tūtohutanga ina takahia ngā tika tangata, ā, ka whakapau kaha ki te whakarite i te raruraru kia kore ai e pā mai anō.

[Hoki ki Ngā Kaupapa](#).

Ngā mōhiohio whakapā

Te Kāhui Tika Tangata

Waea: 0800 496 877 (koreutu)

Īmēra: infoline@hrc.co.nz

Paetukutuku: www.hrc.co.nz

Waeatuhi: 09 377 3593 (ki: InfoLine)

TXT: 0210 236 4253

PO Box 10424, The Terrace, Wellington 6011

Kaitiaki Mana Tangata

Waea: 0800 802 602 (koreutu)

Īmēra: info@ombudsman.parliament.nz

Paetukutuku: www.ombudsman.parliament.nz

Waeatuhi: 04 471 2254

PO Box 10152, Wellington 6143

Te Hononga o Ngā Whakahaere o Te Hunga Hauā (Hononga DPO)

Īmēra: us-dpo@groups.io

Ngā whakahaere mema o te Hononga DPO

Association of Blind Citizens of New Zealand Inc (Blind Citizens NZ)

Waea: 0800 222 694

Īmēra: admin@abcnz.org.nz

Paetukutuku: www.blindcitizensnz.org.nz

Balance Aotearoa

Waea: +64 6 345 4488

Īmēra: info@balance.org.nz

Paetukutuku: www.balance.org.nz

Tangata Turi

Waea: 0800 332 322

Īmēra: national@deaf.org.nz

Paetukutuku: www.deaf.org.nz

Disabled Persons Assembly (DPA)

Waea: +64 4 801 9100

Īmēra: info@dpa.org.nz

Paetukutuku: www.dpa.org.nz

Kāpō Māori Aotearoa

Waea: 0800 770 990

Īmēra: info@kapomaori.com

Paetukutuku: www.kapomaori.com

Muscular Dystrophy Association of New Zealand

Waea: 0800 800 337

Īmēra: info@mda.org.nz

Paetukutuku: www.mda.org.nz

Ngā Tāngata Tuatahi

Waea: 0800 206 070

Īmēra: ask@peoplefirst.org.nz

Paetukutuku: www.peoplefirst.org.nz

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

Ngā Āpitihanga

Ngā rauemi me ngā hono

Ngā aratohu IMM me ngā mōhiohio

Te mātārere Te whakatūturu i ngā motika hauātanga

<https://www.hrc.co.nz/your-rights/people-disabilities/our-work/making-disability-rights-real/>

E whakamārama ana tēnei mātārere poto, reo he pēhea te āhua o te Tikanga Aroturuki Motuhake (IMM) me ana mahi.

He aratohu mō te manaaki tika i te hunga hauā i Aotearoa

<https://ombudsman.parliament.nz/resources?f%5B0%5D=category%3A1980>)

E ārahi ana tēnei aratohu i te hunga hauā kia mārama rātau ki ō rātau motika ki te tono kia tika te manaaki i a rātau. He whakamōhio anō i ngā kaituku mahi, ngā tari kāwanatanga me ētahi atu tāngata e tuku ratonga ki te iwi whānui, tō rātau paiherenga rānei kia tika te manaaki i te hunga hauā ina tika ana.

Aotearoa

Auckland Disability Law

<http://aucklanddisabilitylaw.org.nz>

Kei Tāmaki Makaurau, ko te mahi a Disability Law he tautoko i te hunga hauā e noho ana i te rohe ki te toro atu ki ngā ratonga me ngā mōhiohio ture.

Complaint Line

<http://www.complaintline.org.nz/>

He utauta tuihono a Complaint Line e māmā ana te whakamahi hei rapu i ngā mōhiohio whakapā mō ngā tari whakatau wenewene nui, tūhura rānei i Aotearoa. He tuku i ngā huarahi e toru hei rapu i ēnei mōhiohio.

Community Law Centres

<http://communitylaw.org.nz/our-law-centres/>

E tuku ana Ngā Community Law Centres i ngā mōhiohio ture koreutu puta noa i Aotearoa.

E hono ana tēnei e whai ake ki te paetukutuku Community Law Centre mō te UNCRPD:

- <http://communitylaw.org.nz/community-law-manual/chapter-15-disability-rights/rights-that-are-recognised-internationally-the-un-disability-convention/enforcing-your-rights-under-the-disability-convention/>

Te Tari Mō Ngā Take Hauātanga

<http://www.odi.govt.nz/>

He rōpū kaupapahere ā-rautaki, ā-kāwanatanga whānui Te Tari Mō Ngā Take Hauātanga kei roto i Te Manatū Whakahiato Ora. He tuku tautoko kaupapahere hāngai ki te Minita mō Ngā Take Hauātanga. Ko tēnei Tari te tino wāhi i roto i te kāwanatanga mō ngā take hauātanga.

Ao whānui

IMM for Northern Ireland

www.equality.ni.org

E rua ngā rauemi whaikiko kua whakaputaina e te IMM for Northern Ireland mō te CRPD-OP. E wātea ana ēnei ki te hōputu FDF:

- Guide to making a complaint under the Convention
- He putanga reo māmā mō te Kawenata a te UN mō Ngā Motika o Te Hunga Hauā me te Kawa Kōwhiringa.

International Disability Alliance (IDA) – Factsheet on the Optional Protocol to the CRPD

<https://www.internationaldisabilityalliance.org/resources/ida-factsheet-optional-protocol-crpd>

Kua whakaputaina e te IDA tētahi pepameka matawhānui mō te tukanga tuku amuamu ki te Komiti Hauā o te UN.

Ngā Tika Tangata o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao – Te Tari o te Amokapua:

<http://www.ohchr.org/EN/>

Ngā taipitopito o ngā rōpū tika tangata ā-ao me ngā tiriti. He tuku hoki i tētahi tirohanga whānui i raro i te ripa 'Human Rights by Country'.

- [Te Kawenata a te UN mō Ngā Motika o te Hunga Hauā \(UNCRPD\) - https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/ConventionRightsPersonsWithDisabilities.aspx](https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/ConventionRightsPersonsWithDisabilities.aspx)
- [Te Kawa Kōwhiringa ki Te Kawenata mō Ngā Motika o te Hunga Hauā \(CRPD-OP\) - https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/OptionalProtocolRightsPersonsWithDisabilities.aspx#4](https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/OptionalProtocolRightsPersonsWithDisabilities.aspx#4)

- Tūnga Whakamana mō Aotearoa:

http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/Treaty.aspx?CountryID=124&Lang=EN

[Hoki ki Ngā Kaupapa.](#)

[Kua mutu te tuhinga.]

¹ I tīkina atu i te 20/03/2018 Te Tari Tika Tangata o te Amokapua o Te Kotahitanga o Ngā Whenua o te Ao. Tirohia te tūnga whakamanatanga mā te whenua, mā te tiriti rānei
http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/Treaty.aspx?CountryID=124&Lang=EN